



COUNCIL OF EUROPE CONSEIL DE L'EUROPE

Strasbourg, 27 mai 2008

CDL-JU-OJ(2008)001ann.*
Or. angl.

COMMISSION EUROPEENNE POUR LA DEMOCRATIE PAR LE DROIT
(COMMISSION DE VENISE)

**7^{ème} réunion du Conseil mixte sur la justice
constitutionnelle**

**Tirana, 26 juin 2008, 14h – 18h
27 juin 2008, 9h - 18h**

**(Une session de formation pour les agents de liaison
sur l'utilisation de CODICES se tiendra le jeudi, 26 juin
de 11h30 à 13h)**

PROJET D'ORDRE DU JOUR ANNOTÉ

**Ce document a été classé en diffusion restreinte le jour de la diffusion. Sauf si la Commission de Venise en décidait autrement, il sera déclassifié un an après sa publication en application des règles établies dans la Résolution CM/Res(2001)6 sur l'accès aux documents du Conseil de l'Europe.*

Note : Suites aux discussions lors de la 6^{ème} réunion sur la rationalisation des réunions du Conseil mixte et afin d'éviter de longues présentations de la part du Secrétariat, cet ordre du jour annoté est plus détaillé et contient une grande partie des informations présentées oralement lors des réunions précédentes. Au cours de la réunion, le Secrétariat se rapportera seulement à ces informations sans les répéter.

1. Adoption de l'ordre du jour

2. Election d'un agent de liaison comme co-président du Conseil mixte sur la justice constitutionnelle

Les agents de liaison sont invités à informer le Secrétariat de leurs nominations pour la co-présidence avant la réunion.

3. Communication du Secrétariat

Le Secrétariat donnera aux participants le nom des agents de liaison nouvellement élus et les informera des activités menées actuellement par la Commission de Venise.

GEORGIE	M. Kartlos KIPIANI ¹	Cour constitutionnelle	26/07/2007
JAPON	M. Akira TAKANO ²	Cour Suprême	2/09/2007
ROYAUME-UNI	Sir Anthony CLARKE ³ M. John SORABJI	Cour Royal de justice	1/10/2007
AFRIQUE DU SUD	Mme Willene Janse van RENSBURG ⁴	Cour constitutionnelle	1/10/2007
POLOGNE	M. Jakub KRÓLIKOWSKI ⁵	Tribunal constitutionnel	25/10/2007
ESTONIE	Mme Kristi AULE + Mme Gea SUUMANN ⁶	Cour Suprême	06/12/2008
PAYS-BAS	Mme Mariam CHEBTI ⁷	Cour de Cassation	11/01/2008
Autriche	Mme Britta WAGNER ⁸	Cour constitutionnelle	21/01/2008
MAROC	Mme Amina HASSOUNI ⁹	Conseil constitutionnel	janvier 2008
PORTUGAL	Mme Manuela BAPTISTA LOPES ¹⁰	Tribunal constitutionnel	janvier 2008
FINLANDE	Mme Päivi PIETARINEN ¹¹	Cour Administrative Suprême	6/2/2008
BELARUS	M. Sergey P. CHIGRINOV ¹²	Cour constitutionnelle	5/03/2008
IRELANDE	Mme Sophia PURCELL ¹³	Cour Suprême	12/03/2008
REPUBLIQUE TCHEQUE	M. Tomas LANGASEK ¹⁴	Cour constitutionnelle	17/03/2008

¹ Remplace M. M. Chikobava

² Remplace M. Y. Fuke

³ Remplace M. M. Kay

⁴ Remplace M. Michael Bishop

⁵ Remplace M. Marcin Wiacek

⁶ Remplace Mme Katrin Saaremaël

⁷ Remplace M. Jan Spaans

⁸ Remplace Mme R. Huppmann

⁹ NOUVEAU

¹⁰ 2^{ème} agent pour le Portugal

¹¹ Remplace Mme Anne Niemi

¹² Remplace Mme Rimma Filipchik

¹³ Remplace Mme Elisha D'Arcy

¹⁴ Remplace M. Vlastimil Göttinger

FINLANDE	Mme Satu-Maarit TARKKANEN ¹⁵	Cour Administrative Suprême	27/03/2008
DANEMARK	Mme Stine Tolstrup CHRISTENSEN ¹⁶	Cour Suprême	10/04/2008
BOSNIE-HERZEGOVINE	M. Zdravko DJURICIC ¹⁷	Cour constitutionnelle	11/04/2008
MONTENEGRO	Mme Jadranka NOVAKOVIC ¹⁸	Cour constitutionnelle	18/04/2008

4. Mise à jour des données concernant les juridictions participantes

Les agents de liaison seront invités à informer le Secrétariat, si possible déjà avant la réunion, de tout éventuel changement dans les données figurant sur la liste des cours constitutionnelles (http://www.venice.coe.int/site/dynamics/N_Courts_ef.asp?L=F), sur la liste des agents de liaison (http://www.venice.coe.int/site/dynamics/N_LO_officers_ef.asp?L=F) et sur la liste des sites web des cours constitutionnelles et des juridictions à compétence équivalente (http://www.venice.coe.int/site/dynamics/N_Court_Links_ef.asp?L=F).

5. Forum de Venise : par messagerie électronique et Newsgroup

Le Secrétariat rendra compte des échanges d'informations qui ont eu lieu à travers le Forum de Venise « classique » (voir site restreint pour les réponses reçues par courriel au Forum de Venise (www.venice.coe.int/ju/VeniceForum) - guide de l'utilisateur (CDL-JU(2008)001).

Requête(s) d'ALB

Requête - [2007 10 04 ALB responsabilité pénale du juge criminal liability of a judge](#)

Requête -

[2008 03 06 ALB Organisation and functioning of the CC L'organisation et le fonctionnement de la CC](#)

Requête - [2008 04 03 ALB Expiry of term of office and open cases](#)

Requête (s) d'AZE

Requête - [2007 09 13 AZE Do judges have to wear uniforms in your country](#)

Requête - [2007 09 26 AZE Legal assistance and representation of parties](#)

Requête (s) de BIH

Requête - [2007 09 21 BIH Immunity of CC judges](#)

Requête (s) de BLR

Requête - [2008 03 04 BLR Audiovideo recording of meetings with officials](#)

Requête (s) de CZE

Requête - [2007 11 13 CZE Constitutional complaints against detention](#)

Requête - [2007 11 16 CZE Locus standi](#)

Requête - [2008 01 14 CZE European Arrest Warrant Mandat d'arrêt européen](#)

Requête - [2008 02 21 CZE Passport confiscation](#)

Requête - [2008 02 25 CZE Personal status](#)

Requête - [2008 03 13 CZE Article 234 EC Treaty](#)

Requête (s) de GER

Requête - [2008 01 10 GER Ne bis in idem Non bis in idem](#)

Requête (s) d'IRL

Requête - [2007 10 25 IRL Research facilities Installations de recherche](#)

Requête - [2007 10 25 IRL Sanctions against judges for misconduct](#)

Request(s) from ISR

¹⁵ Remplace Mme Päivi Pietarinen

¹⁶ Remplace Mme Ane Maria Roddik Christensen

¹⁷ Remplace M. Zvonko Mijan

¹⁸ Remplace Mme Svetlana Budisavljevic

Request - [2007 09 30 ISR Representation before the court](#)

Requête (s) de KOR

Requête - [2007 10 25 KOR Punishment of adultery Puniton de l'adultère](#)

Requête - [2008 02 09 KOR Foetal sex screening Echographie et sexe de l'enfant](#)

Requête (s) de LAT

Requête - [2007 07 02 LAT Appointment of judges and social quarantees](#)

Requête - [2008 03 13 LAT Foreign languages](#)

Requête (s) de LTU

Requête - [2008 04 14 LTU Pension for disabled persons](#)

Requête (s) de MDA

Requête - [2007 09 10 MDA Conformity of Constitution with Statute of Rome ICC](#)

Request(s) from MKD

Request - [2007 10 25 MKD religious education in public primary schools](#)

Requête (s) de NED

Requête - [2008 03 03 NED Decisions reasoning / Décisions motivation](#)

Requête - [2008 03 25 NED Facial covering](#)

Requête (s) de POL

Requête - [2007 10 09 POL Immunity of judges of ordinary courts](#)

Requête - [2007 11 09 POL offence of unfair imputation or insult of Nation or State](#)

Requête - [2008 01 04 POL social insurance sécurité sociale](#)

Requête - [2008 01 23 POL Interference with vested rights](#)

Requête - [2008 01 24 POL Old age pensions](#)

Requête - [2008 02 21 POL National Council of the Judiciary or equivalent body](#)

Requête - [2008 04 24 POL liberal independent profession / profession libérale](#)

Requête (s) de SLO

Requête - [2007 09 05 SLO Council Regulation \(EC\) No. 13482000](#)

Requête - [2007 10 09 SLO appointment of professors](#)

Requête - [2008 01 11 SLO Constitutional judge oath](#)

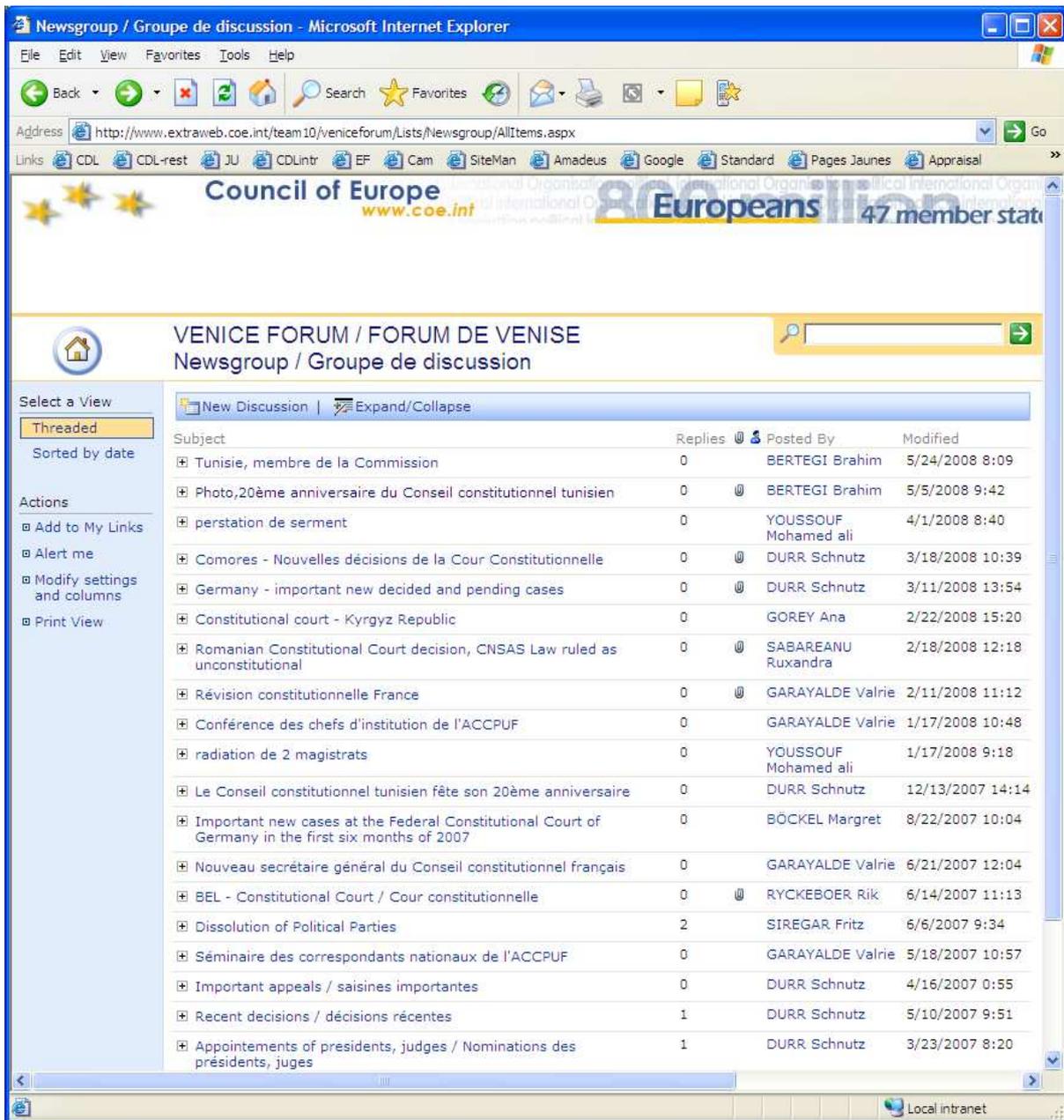
Requête - [2008 01 28 SLO Sanctions for vexatious action](#)

Requête - [2008 03 20 SLO Restitutio in integrum](#)

Requête - [2008 04 22 SLO Security service at the Constitutional Court](#)

Le Secrétariat rendra compte de l'utilisation du Forum Newsgroup

(<http://www.extraweb.coe.int/team10/veniceforum/Lists/Newsgroup/AllItems.aspx> - guide de l'utilisateur CDL-JU(2006)010).



Les agents de liaison sont invités à partager leurs expériences faites avec le Forum classique et le Newsgroup.

6. Avis de la Commission de Venise

Le Secrétariat informera les participants des avis de la Commission de Venise sur les lois concernant les cours constitutionnelles ainsi que des avis *amicus curiae* rendus depuis la dernière réunion du Conseil mixte.

Sur les constitutions, y compris les Cours constitutionnelles:

[CDL-AD\(2007\)047 Avis sur la Constitution du Monténégro adopté par la Commission de Venise lors de sa 73e session plénière \(Venise, 14-15 décembre 2007\)](#)

Législation sur les Cours constitutionnelles :

CDL-AD(2007)039 [Comments on the Draft Law on the Constitutional Court of the Republic of Serbia endorsed by the Venice Commission at its 72nd Plenary Session \(Venice, 19-20 October 2007\)](#)

CDL-AD(2007)036 [Avis sur le projet de modifications de la loi sur la Cour constitutionnelle, du code de procédure civile et du code de procédure pénale de l'Azerbaïdjan adopté par la Commission de Venise lors de sa 72ème séance plénière \(Venise, 19-20 octobre 2007\)](#)

Avis amicus curiae :

CDL-AD(2007)038 [Comments on the conformity of certain provisions of the Statute of the International Criminal Court with the Constitution of Moldova endorsed by the Commission at its 72nd plenary session \(Venice, 19-20 October 2007\)](#)

CDL-AD(2007)029 [Avis Amicus Curiae sur la loi relative à la législation, à l'urbanisme et à l'intégration des constructions sauvages de la République d'Albanie](#)

7. Activités de coopération

7.a Coopération avec la Conférence des cours constitutionnelles européennes

Le Secrétariat rendra compte de la coopération avec la Conférence des cours constitutionnelles européennes (voir point 9.b ci-dessous).

7.b Coopération avec l'Association des cours constitutionnelles ayant en partage l'usage du Français (ACCPUF)

Le Secrétariat de l'ACCPUF sera invité à informer les participants de l'évolution des relations entre l'Association et la Commission de Venise.

7.c Coopération avec les cours constitutionnelles et la Commission des juges d'Afrique australe

Le Secrétariat informera les participants du programme de coopération entre la *Commission* des juges d'Afrique australe (cours suprêmes et constitutionnelles de la région d'Afrique australe) et la Commission de Venise.

7.d Coopération avec la Conférence des organes de contrôle constitutionnel des pays de jeune démocratie (COCCPJD)

Le Secrétariat informera les participants du progrès réalisé dans le cadre de la coopération entre la Conférence des organes de contrôle constitutionnel des pays de jeune démocratie et la Commission de Venise.

7.e Coopération avec le réseau de cours constitutionnelles d'Asie

Le Secrétariat informera les participants de la coopération entre le réseau de cours constitutionnelles d'Asie (Cambodge, République de Corée, Indonésie, Mongolie, Philippines) et la Commission de Venise.

7.f Coopération avec la Conférence ibéro-américaine de justice constitutionnelle

Le Secrétariat informera les participants de la coopération avec la Conférence ibéro-américaine de justice constitutionnelle.

7.g Coopération avec l'Union des cours et conseils constitutionnels arabes

Le Secrétariat informera les participants sur la coopération avec l'Union des cours et conseils constitutionnels arabes.

7.h Conférence mondiale sur la justice constitutionnelle

Le Secrétariat informera les participants sur le progrès de l'organisation de la Conférence mondiale sur la justice constitutionnelle, qui aura lieu à Cape Town les 23-24 janvier 2009.

8. Séminaires avec les cours constitutionnelles (CoCoSem)

Le Secrétariat donnera aux participants des informations concernant les séminaires tenus depuis la dernière réunion ainsi que le programme des futurs séminaires CoCoSem.

2007	
12.6.2007	VII ^e Congrès mondiale du droit constitutionnel, Athènes, création d'un groupement d'intérêt de juges constitutionnels
05-06.7.2007	Conférence en coopération avec la Cour Constitutionnelle de Géorgie sur "La Juridiction de la Cour Constitutionnelle et la Cour européenne des droits de l'homme dans les zones de conflits", Batumi
06-07.9.2007	Conférence en coopération avec la Cour Suprême d'Estonie sur les "Questions politiques dans la révision constitutionnelle : quelle est la ligne séparatrice entre l'ingérence dans les décisions politiques et la révision constitutionnelle de routine ? » Tallin
04-06.10.2007	XII ^e Conférence internationale de Erevan en coopération avec la Cour Constitutionnelle d'Arménie sur L' "Expérience internationale de la coopération entre les cours constitutionnelles et les médiateurs dans le domaine d'assurer et de protéger les droits de l'homme »
12-13.10.2007	Conférence sur la "Révision constitutionnelle, le principe constitutionnel de l'état social et son application par les Cours constitutionnelles" en coopération avec l'Institut du droit public et politique et sous l'égide de la Cour constitutionnelle de la Russie, Moscou
19-20.10.2007	Mini conférence sur les "Limites du contrôle constitutionnel" avec les cours membres de l'Union des cours et conseils constitutionnels arabes dans le cadre de la 72 ^e Session Plénière de la Commission de Venise
6-7.11.2007	Conférence en coopération avec la Cour Constitutionnelle de la Géorgie sur l' "Interaction entre les cours nationales et la Cour européennes des droits de l'homme", Batumi
16-17.11.2007	Forum de Lisbonne 2007 en coopération avec Le Centre Nord-Sud du Conseil de l'Europe sur les "Institutions nationales des droits de l'homme – pierre angulaire de la protection et de la promotion des droits de l'homme " (accent mis sur les relations entre les médiateurs et les cours constitutionnelles).
28-30.11.2007	Séminaire avec les Correspondants Nationaux de l'ACCPUF sur la préparation des contributions de l'ACCPUF à CODICES et des relations avec les médias, Strasbourg
6-8.12.2007	Séminaire pour les greffiers de la SAJC, Johannesburg
2008	
3.4.2008	Conférence en coopération avec la Cour constitutionnelle de la République slovaque sur la "Justice constitutionnelle dans les 4 pays du Vishegrad " à l'occasion du 15 ^e Anniversaire de la Cour, Kosice
23-24.4.2008	Conférence en coopération avec la Cour constitutionnelle du Belarus sur « L'utilisation des instruments internationaux pour la protection

	des droits des individus, des libertés et des intérêts légitimes par la législation nationale et le droit à la défense au Belarus : défis et perspectives », Minsk
16-17.5.2008	Conférence en coopération avec la Cour constitutionnelle de l'Ukraine sur "La cour constitutionnelle dans le système des corps étatiques: problèmes cruciaux et manières de les résoudre", Kyiv
27-28.5.2008	Conférence en coopération avec la Cour constitutionnelle du Kirghizstan sur « L'Etat de droit et l'indépendance judiciaire en tant que garantie de viabilité des institutions démocratiques », Bichkek
02-07.6.2008	Participation au XIV ^e Congrès de la Conférence des cours constitutionnelles européennes sur « les problème de l'omission législative », (documents de travail sur omission législative t sur le Tribunal suprême de Monaco) ; réunion préparatoire des groupes régionaux pour la Conférence mondiale sur la justice constitutionnelle, Vilnius
19-20.6.2008	Conférence en coopération avec la Cour constitutionnelle de la Géorgie et GTZ sur la "Justice constitutionnelle et l'Etat de droit dans le Caucase du sud", Batumi
20-21.6.2008	Conférence sur " les valeurs constitutionnelles " en coopération avec l'Institut du droit public et politique et sous l'égide de la Cour constitutionnelle de la Fédération de Russie, Moscou
26-27.6.2008	Mini conférence sur les "Droits sociaux" dans le cadre de la 7 ^e réunion du Conseil mixte sur la justice constitutionnelle, Tirana
A l'avenir	
14-15.7.2008	Conférence en coopération avec la Cour constitutionnelle de l'Azerbaïdjan sur « l'exécution des décisions des Cours constitutionnelles », à l'occasion du 10 ^e anniversaire de la Cour, Bakou
1-4.9.2008	Réunion préparatoire des organes régionaux pour la Conférence mondiale à l'occasion du 20 ^e anniversaire de la Cour constitutionnelle de la République de Corée
3-4.10.2008	XII ^e Conférence internationale de Erevan en coopération avec la Cour Constitutionnelle d'Arménie sur les "principes constitutionnels fondamentaux et pratique publique"
10-11.11.2008	Forum de Lisbonne 2008 en coopération avec Le Centre Nord-Sud du Conseil de l'Europe sur "Le principe de l'universalité des droits de l'homme et son application au niveau international et régional ».
5.12.2008	Conférence en coopération avec la Cour constitutionnelle du Kazakhstan sur "La Déclaration des droits de l'homme des Nations unies et sa mise en œuvre dans la Constitution du Kazakhstan" à l'occasion du 60 ^e anniversaire de la Déclaration.
23-24.1.2009	Première Conférence mondiale de justice constitutionnelle sur "L'impact de la justice constitutionnelle sur la société et sur le développement d'une jurisprudence mondiale des Droits de l'Homme", Cape Town – tous les cours participantes sont invitées à cette Conférence

9. Publication du *Bulletin de jurisprudence constitutionnelle*

Le Secrétariat rappellera la disponibilité du site du Bulletin intérimaire : <http://www.venice.coe.int/JU/Bulletin>.

9.a Numéros réguliers du *Bulletin*

Bulletin 2007/2 sera présenté aux participants.

9.b *Bulletins spéciaux*

Le Secrétariat présentera les Bulletins spéciaux sur les "Textes de base 7" et le document de travail sur les "Problèmes d'omission législative dans la jurisprudence constitutionnelle", préparé pour la Conférence des cours constitutionnelles européennes. Le Secrétariat proposera fin octobre 2008 comme délai pour toute modification de ce document avant sa publication en tant que Bulletin spécial.

Le Secrétariat informera les participants sur le progrès du Bulletin Spécial sur "Grands arrêts 2".

Les participants seront invités à décider s'ils sont prêts à préparer un document de travail et plus tard un Bulletin spécial sur le sujet choisi par le Cercle des Présidents de la Conférence des cours constitutionnelles européennes pour le XV^e Congrès.

10. Base de données CODICES

10.a Présentation d'une nouvelle version de CODICES

Le Secrétariat présentera la version 5.2 2007/2 de CODICES.

10.b Mise à jour et indexation des constitutions et des lois dans CODICES

Les agents de liaison seront invités à informer le Secrétariat des changements intervenus dans les constitutions, les lois sur les cours constitutionnelles et leurs descriptions par rapport aux textes contenus dans CODICES afin de procéder aux modifications nécessaires dans la base de données.

Le Secrétariat informera les participants de l'état d'avancement du projet d'indexation des constitutions et des lois sur les cours constitutionnelles, article par article (cf. également état d'avancement de la mise à jour dans le document - CDL-JU(2008)006).

10.c Masque de saisie

Les agents de liaison seront rappelés d'utiliser les masques de saisie sur Internet pour faire leurs contributions (pour la version hors-ligne, Access de Microsoft est nécessaire, masque disponible sur CD-ROM et téléchargeable sur le site: www.venice.coe.int/ju/mask1_9.mdb et par Internet: www.venice.coe.int/ju/codices).

11. Centre de documentation sur la justice constitutionnelle/bibliothèque

Le Secrétariat exprimera sa gratitude aux cours participantes d'avoir contribué leurs publications au Centre de Documentation. La liste des documents, mise à jour, figure sur le site www.venice.coe.int/site/dynamics/N_cocentre_ef.asp.

12. Version 20 du Thesaurus systématique

Les participants seront invités à approuver les propositions du groupe de travail relatives à la version 20 du Thesaurus systématique (CDL-JU(2008)008 - document à produire après la

réunion du groupe de travail, le 26 juin 2008) et ce à la lumière des propositions formulées dans le document CDL-JU(2008)007).

13. Questions diverses

14. Date et lieu de la prochaine réunion

La prochaine réunion du Conseil mixte sur la justice constitutionnelle pourrait avoir lieu en mai ou en juin 2009, à l'invitation de l'une des cours constitutionnelles participantes. Celles-ci sont invitées à considérer d'accueillir la Commission et de soumettre des propositions pour des prochains lieux de réunion.

**'Mini conférence'
sur les droits sociaux
Tirana, 27 juin 2008, 9h-13h**

Ouverture

Présentations introductives (15 minutes max.)

- Mme van Roosmalen (Conseil d'Etat des Pays-Bas)
- Mme Baptista Lopes (Tribunal constitutionnel du Portugal)
- Mme Stresec (Cour Constitutionnelle de la Croatie)

Discussions

Clôture